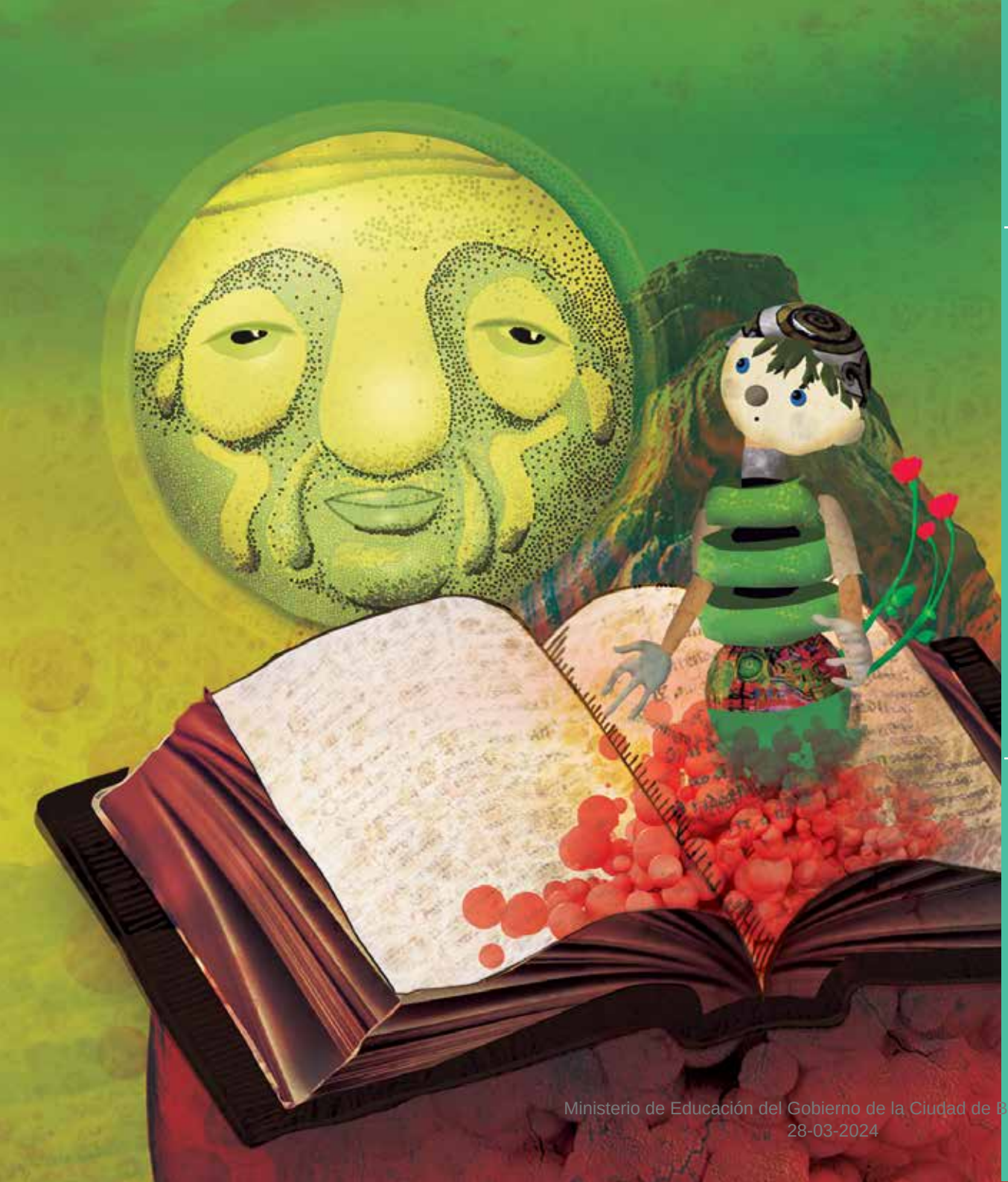


La biblio-teca de los libros desordenados

Propuesta de actividades para docentes

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

60 aniversario 60TSMDOCTBA 2020

Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
28-03-2024

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

El CTBA propone una serie de recursos docentes para utilizar en clases virtuales o presenciales, para trabajar con los alumnos/as y para implementar según nivel educativo.
Es una herramienta que puede utilizarse como disparador para mirar la obra y para debatir después de verla.

OBJETIVOS DE TRABAJO

- Acercar el teatro a la escuela brindando recursos online para docentes vinculados a la programación del CTBA.

- Generar contenidos educativos orientados a introducir nociones básicas sobre artes escénicas.

- Desarrollar instancias de formación que favorezcan la comunicación, el intercambio de ideas y la sensibilización de públicos.

- Ofrecer herramientas pedagógicas para distintos niveles educativos.

METODOLOGÍA

El cuadernillo que se propone está compuesto por una sección de información general vinculada a la obra, a los/as autores, y datos de sus directores e intérpretes.
Se complementa con la lectura del texto de la obra, del programa de mano y con bibliografía accesoria.
Proponemos un esquema de actividades previas a la visualización de la obra, para contextualizarla y darle marco.
En segundo lugar, sugerimos una serie de actividades posteriores a la visualización, con actividades de sensibilización, debate y producción posterior.

Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
28-03-2024

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

Las actividades previas y posteriores están sugeridas según nivel educativo. Esto no implica que deban utilizarse todas, o que sea una mención taxativa de las actividades a realizar.
El propósito del material es ofrecer recursos y actividades que faciliten el encuentro entre el hecho teatral con docentes y estudiantes.

COMPAÑÍAS Y TALLERES ESCUELA DEL CTBA

El Complejo Teatral de Buenos Aires cuenta con distintas áreas de enseñanza cuyo objetivo es promover la formación en saberes vinculados al hacer teatral: **El Taller- Escuela de Titiriteros "Ariel Bufano", el Taller de Danza Contemporánea del Teatro San Martín, y la Escuela de Oficios.**

SOBRE EL GRUPO DE TITIRITEROS DEL SAN MARTÍN Y EL TALLER - ESCUELA DE TITIRITEROS "ARIEL BUFANO"

El Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín fue creado en 1977 por Ariel Bufano y Adelaida Mangani, ambos titiriteros.

Se creó en ese año, cuando Ariel Bufano fue elegido para adaptar *David y Goliat* de Sim Schwarz, a una versión para títeres para el Teatro San Martín. Para montar dicha obra, recurrieron a un grupo de jóvenes recién egresados del Instituto

Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
28-03-2024



Ariel Bufano



Adelaida Mangani

Vocacional de Arte, donde ambos eran docentes, y realizaron una primera puesta, con títeres de guante.

Luego de la primera puesta, desarrollaron un gran cambio de técnica y lenguaje y estrenaron *La bella y la bestia*, una obra con desplazamiento escénico de grandes muñecos manejados con varillas por los titiriteros a la vista sobre el escenario abierto. La relación de tamaño entre titiritero y títere se invertía, los manipuladores tenían que elevar la vista para encontrar la mirada de los personajes.

La propuesta siguiente, *El gran circo*, fue producto de la investigación y el aprendizaje de las técnicas más diversas. A la vez requería de una ampliación del elenco. Ahí surgió la idea de conformar un grupo estable, el Grupo de Titiriteros. Y la necesidad de desarrollar métodos de entrenamiento rigurosos. Así fue que Kive Staiff (director del Teatro San Martín durante los períodos 1971-1973, 1976-1989 y 1998-2010) los convocó y decidió fundar un teatro estable de títeres que fue el primero en Argentina en recibir apoyo técnico y financiero del Estado para sacar adelante su labor de investigación y de creación.

Adelaida Mangani, Roberto Cardozo, Marcelo Mansour, Pablo Bufano, Adriana Pizzini, Laura Melillo, Luis Rivera López, Sergio Rower, Juan Haedo y Alejandro Waisman participaron como miembros fundadores. *Carrusel titiritero* (1979) inauguró una serie de temporadas teatrales con un repertorio que incluía obras como *La bella y la bestia* de Jean Cocteau (1981), *El pájaro azul* de Maurice Maeterlinck (2002), *La historia de Guillermo Tell y su hijo Gualterio* (1986), de Friedrich von Schiller o *El príncipe de Homburg* (1988) de Heinrich von Kleist (dirigida

Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
28-03-2024

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

por Michael Meschke). La lista de titiriteros que iniciaron allí su formación es larga, suma varios centenares de artistas.

En 1984 el Grupo hizo una gira por Europa y alcanzó el éxito en el Festival de las Naciones de Nancy, en Alemania y en España. En abril de 1986 la compañía representó a Argentina en el Festival Internacional de Teatro de Montevideo y multiplicó sus representaciones en el extranjero, en Puerto Rico, Canadá, Estados Unidos o México.

También se fundó el Taller-Escuela de Titiriteros que funciona desde 1987 en forma paralela al Grupo y lo provee de nuevos integrantes. La compañía creó al mismo tiempo un grupo itinerante, con el objetivo de difundir el arte en colegios y en los barrios de Buenos Aires. La investigación permanente y la creación tanto individual como colectiva a través de diversas técnicas de manipulación (à tringle, de varilla y marotes, sobre todo) caracterizan a esta compañía, cuya dirección tomó Adelaida Mangani tras la muerte de Bufano en 1991.

En la actualidad el Taller-Escuela de Titiriteros es único en su modalidad en Latinoamérica y posee enorme prestigio entre los especialistas de Europa y de Estado Unidos.

¿QUERÉS SABER MÁS SOBRE EL GRUPO DE TITIRITEROS?

Si te interesó la historia del Grupo de Titiriteros y sus creaciones, te proponemos ingresar a la plataforma de Cultura en casa y a la página del Complejo Teatral para conocer más sobre sus creadores y ver alguna de sus obras.

Link de Cultura en casa:
https://www.buenosaires.gob.ar/culturaencasa

Link CTBA:
https://complejoteatral.gob.ar/

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

SOBRE LOS TÍTERES

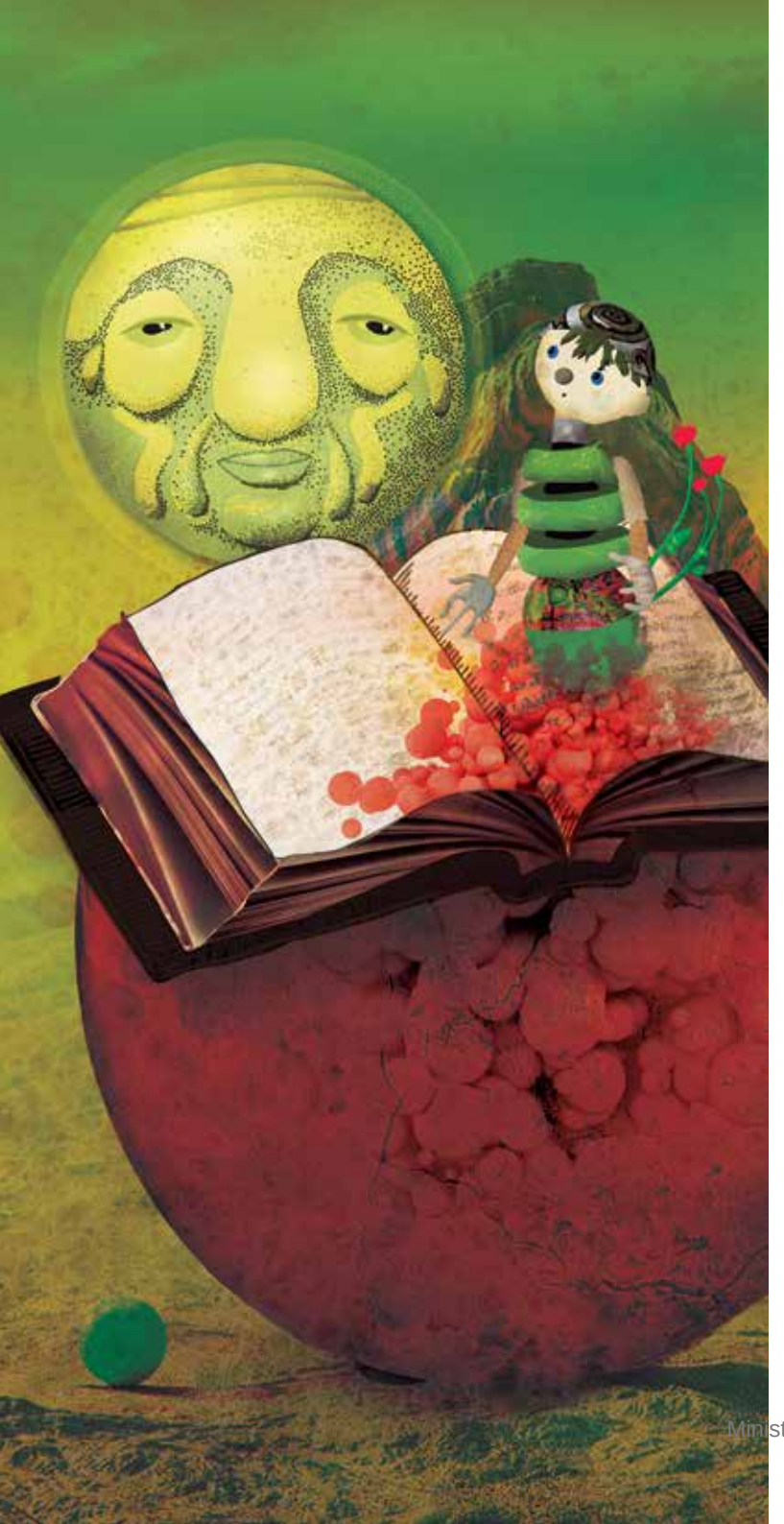
La obra que van a compartir con los/as alumnos/as es una propuesta de títeres.

Para quienes no son frecuentes asistentes (asiduos) a las puestas del Grupo de Titiriteros del San Martín queremos contarles algunas particularidades de éste.

Partimos de la idea de que tanto docentes como niños y niñas saben de qué hablamos cuando hablamos de títeres pero el imaginario pone, en primer término, el títere de guante y el retablo o teatrino. Las puestas del Grupo de Titiriteros ponen en juego, por un lado, títeres muy diferentes entre sí (tamaños, materiales, tipo de manipulación, etc), los titiriteros/manipuladores están a la vista del público y el espacio en el que se desarrolla la acción es una sala de teatro, que además tiene dimensiones importantes.

Todas estas razones provocan sorpresa entre quienes tienen la expectativa de otro tipo de títeres, otro tipo de espacio y de los titiriteros ocultos detrás del retablo.

En la estructura de esta obra que van a ver hay una conjunción entre la ocupación total de un gran escenario, cubierto hasta en sus mínimos detalles y un relato muy pequeño, casi intimista, de unos seres también muy pero muy pequeños.



COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

LA OBRA:
LA BIBLIOTECA DE LOS LIBROS DESORDENADOS

La biblioteca de los libros desordenados propone una interacción entre títeres y actores/actrices. Posa la mirada sobre lo diferente, lo extraño y sobre lo singular que a cada uno lo hace ser lo que es.

Esta obra es el resultado de un premio que organizó el CTBA para conmemorar el aniversario de los cuarenta años de la creación del Grupo de Titiriteros. La compañía " El Nudo" fue ganadora del concurso y escribió el texto que le da nombre a esta obra.

Aquí los/as titiriteros están presentes como actores y actrices y el artilugio del retablo es superado al pasar a dialogar con disciplinas como el teatro de objetos, donde el/a titiritero/a se encuentra a la vista. La misma disociación aporta estilo y creatividad a cada personaje.

Cada títere fue realizado por el titiritero que tenía a cargo su interpretación durante los ensayos. Trabajaron con prototipos que resultaron tener su copia en los títeres finales. Además, resulta muy interesante el dato de que no se hizo casting para ver qué personaje haría cada titiritero sino que, más bien, se fue decidiendo a medida que los titiriteros proponían estados de ánimo, juegos y características en el decir y en las voces de los personajes.

Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
28-03-2024

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES





Los títeres que dan vida a *La biblioteca de los libros desordenados* no miden más de 0.50 centimetros y esta característica presentaba una incógnita respecto a cómo funcionaría ese tamaño en contraposición a la altura de los/as titiriteros/as. Sin embargo, al ver esta pieza teatral, nos damos cuenta que su funcionamiento fue excelente. Para lograr esto, el rol de la iluminación fue importante, ya que en algunos casos se iluminó en primer plano a los títeres y en otros casos a los/as titiriteros/as.

EL TEXTO
Podes encontrarlo acá:
https://drive.google.com/file/d/1x7bJuqpDbD_2QgcpAjJJhprwJWDn4bcp/view?usp=sharing

¿A qué público está dirigida?
Sugerimos que se trabaje con alumnos/as de Primer ciclo de escuela primaria (1er a 3er grado).

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

ACTIVIDADES PREVIAS A LA VISUALIZACIÓN

A continuación, presentamos una serie de propuestas de actividades según nivel educativo

Para Alumnos/as de Primer ciclo de la Educación Primaria

Actividades previas a la visualización de la obra

Para poder abarcar el mundo de los títeres, te proponemos consultar sobre las experiencias previas.

•Es probable que hayas visto títeres alguna vez y si no lo hiciste seguro que sabés de qué estamos hablando ¿Cómo son los títeres?
Describí los tipos de títeres que conozcas.
• ¿En qué lugar físico desarrollan su actividad los títeres?

• ¿Sabés qué actividades realiza un titiritero? ¿El/la titiritero/a estaba presente en el escenario o estaba oculto?
• ¿Te imaginás por qué la obra se llama *La biblioteca de los libros desordenados*? ¿Cómo será una biblioteca "con libros desordenados"?
• ¿Qué historias puede guardar una biblioteca? ¿Podés hacer una lista de lo que pensás que podrías encontrar?

El programa de mano: la obra puesta en palabras

• ¿Sabés qué es un programa de mano?
• ¿Para qué creés que sirve?
¿Qué tipo de información aporta?
• Leyendo el programa de mano ¿Podés enterarte de qué trata la obra que vas a ver?
Investigá en el siguiente link:
https://drive.google.com/file/d/1LRe9Li90-2ZP2d0ZF2n7X4tA0yQ2Y70Q/view?usp=sharing
• El programa de mano propone mucha información sobre la obra en general, sobre la realización de la escenografía, las luces, quién dirige y produce la obra y quiénes la interpretan ¿Sabés qué rol tiene cada uno de ellos dentro de la obra? Te proponemos investigar más sobre estos términos en el material que ofrecemos a través de los Glosarios de Teatro y Títeres en el siguiente link:
https://drive.google.com/drive/folders/1DHq3cZNp2TqSBTbawiDWQQ8zzNL2XFqh

ACTIVIDADES POSTERIORES A LA VISUALIZACIÓN DE LA OBRA

Nos preparamos para ver la obra

Llegó el momento de visualizar la obra.
Aunque la vas a ver en un celular o en una computadora tenés que tener en cuenta que el teatro se hace en vivo, donde los espectadores comparten el tiempo y el espacio con los intérpretes. Esta obra de escasa duración no está pensada para tener cortes. Por eso te aconsejamos que te prepares para verla sin interrupciones.

LA OBRA
Podés encontrarla acá:
https://youtu.be/f4smczwhsIM

Para alumnos/as de Primer ciclo de la Educación Primaria

Dibujá los dos títeres que te hayan gustado más. ¿Te acordás de los nombres? Escribilos al lado del dibujo.

- El títere- protagonista viaja con sus amigos ¿te acordás por qué lugares pasa? ¿Te animás a dibujar esos lugares?

- ¿La biblioteca se parece a otras bibliotecas que conocés? ¿En qué se parece? ¿En qué no se parece? En el CTBA hay un Centro de Documentación que tiene una gran biblioteca, con muchos libros de teatro y danza. A través de este link podés conocer alguna de sus actividades
https://complejoteatral.gob.ar/ver/centro-de-documentaci%C3%B3n

- Estos títeres no tienen forma de personas (a ésos se los llama antropomórficos) pero sí tienen comportamientos, actitudes y dichos de personas, ¿podés mencionar algunos de estos?

• Para pensar un poco sobre las diferencias. Todos los títeres son distintos entre sí, sin embargo, la cola-flor de uno es lo que se señala como particular ¿Por qué esa característica sí y no otras?

• La obra tiene un tratamiento de luz muy particular, que modifica todo el entorno ¿Podés decir de qué colores se tiñó el escenario y todos sus habitantes?

• Mencioná algunos “comportamientos” positivos (o buenos) que hayan tenido los títeres y mencioná al gunos “comportamientos” negativos (o malos)

• ¿Qué rasgo de Pino llama la atención a los personajes que lo rodean?

• ¿Recordás algún modo en el que lo llaman a Pino para burlarse de él?

• ¿Recordás la escena del viaje de Pino y sus amigos?

¿Cuáles son los elementos que te permiten reconocer el mar?

¿Y el viento? ¿Cómo percibís que hay viento?

¿Y el fuego? ¿Cómo te das cuenta de que hay fuego?

• El pueblo de Pino se llenó de cenizas ¿Cómo se representan las cenizas en escena? ¿Qué consecuencias tienen esas cenizas en la vida de los habitantes?

• Llegando al final ¿qué característica de Pino termina salvando?

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

FICHA TÉCNICA DE LA OBRA

Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín
Dirección artística: Adelaida Mangani
Autores: Nelly Scarpitto, Mariana Trajtenberg, Daniel Scarpitto, Claudia Villalba, Julieta Alessi

Elenco (por orden alfabético)
Bibliotecaria, Rechulele Lorena Azconovieta
Bibliotecaria, Uhanita (madre de Pino), pez, libro de fuego Myrna Cabrera
Bibliotecario, Silki (padre de Pino), mar, Regadero Mariano Del Pozzo
Bibliotecario, Calderico niño, mar, Regadero Pablo del Valle
Bibliotecaria, Calderico niña, mar, Regadero Mariana Elizalde
Bibliotecaria, Pino Johanna Mizrahi
Bibliotecario, Fratelo Fernando Morando
Bibliotecaria, Calderico niña, pez, libro de fuego, Luna Olavia Paz Campos
Bibliotecario, mar, Eco Mariano Pichetto
Bibliotecaria, Abuela Calderico, pez, libro de fuego Leticia Yebra

Coordinación de producción: Mariana Abbas
Asistencia de dirección: Ayelen Laxalt, Ana Ortiz
Música original y diseño de sonido: Mirko Mescia(*)
Diseño de títeres: Alejandra Farley, Román Lamas y elenco
Mecanismos y realización de títeres: Alejandra Farley, Katy Raggi, Florencia Svavrychevsky, Efrain Timossi
Diseño de iluminación: Omar San Cristóbal
Escenografía y vestuario: Alejandro Mateo
Dirección general y puesta en escena: Román Lamas

¿SABÍAS QUE...

Los titiriteros ensayaron durante varias semanas, con prototipos que poseen pocos gestos y particularidades para que eso no sea una limitante a la hora de jugar y proponer una actuación. Cuando se ha encontrado una manera de expresión, los titiriteros se encuentran con el títere que darán vida.

Si querés tener más información sobre materiales pedagógicos del CTBA podés escribir a fartistica@complejoteatral.gob.ar

Diseño gráfico: Dpto. Arte & Diseño CTBA

Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
28-03-2024